

Ordiziako Udala

Ordizian, **2021eko ekainaren 24an**, udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU BATZORDEA**, **Ohiko deialdian**, honakoak bertaratu direlarik:

2021ITGB0012
*En Ordizia, siendo el día 24 de junio de 2021 se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Maitane Alvarez Garziandia	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)
Miren Alazne Sukia Galparsoro	ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak)
Iñaki Dubreuil Churruca	PSE-EE (PSOE)

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

Bittor Bolinaga Alzelai	EAJ/PNV
Jon Ander Caballero Zubelzu	EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU)

IDAZKARIA

AINHOA ESNAOLA ZUBELDIA

BESTELAKO BERTARATZEAK ETA FALTA DIRENAK

AZTERTUTAKO GAIAK

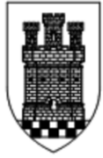
EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

- 1.- 2021eko ekainaren 10eko ohiko bilkurako akta onartzea. (2021ITGB0011)
- 2.- Covid19aren ondorioz, herriko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu sektorea suspertzeko bonuen salmenta kanpaina arautzen duten oinarriak eta deialdia onartzea. (2021IMER0003)
- 3.- Obretako lizentzia baten transkripzio errore bat dagoela eta zuzentzen duen ebazpenaren berri ematea. (2020OBMH0013)
- 4.- Zenbait txosten eta eskaera.
- 5.- Galde-eskeak.

ASUNTOS TRATADOS

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

- 1.- *Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 10 de junio de 2021. (2021ITGB0011)*
- 2.- *Aprobación de las bases reguladoras y convocatoria de la campaña de venta de bonos para incentivar el comercio local, la hostelería y el sector servicios como consecuencia de la Covid19.(2021IMER0003)*
- 3.- *Dación de cuenta de decreto que rectifica un error de transcripción en una licencia de obras. (2020OBMH0013).*
- 4.- *Informes y solicitudes varias.*
- 5.- *Ruegos y preguntas.*



Ordiziako Udala

2021ITGB0012

PRESAZKO IZAERAZ SARTUTAKO GAIAK:

.- Egutera 9 eraikinerako obra baimena

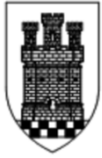
GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 13:00etan

AMAIERA ORDUA: 13:50ean





Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2021eko ekainaren 10eko bilkurako akta onartzea.

Proposamena

2021eko ekainaren 10eko ohiko bilkurako aktaren zirriborroa onartzea.

1.- Aprobación del acta de la sesión de fecha 10 de junio de 2021

Propuesta

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 10 de junio de 2021

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Dubreuil jauna

8. orrian azaltzen dena gehiago zehazteko eskatu du.

Beraz, ez da puntua bozkatu.

Sr.Dubreuil

Solicita que lo recogido en el punto 8 sea más explícito.

A la vista de ello, no se procede a la votación de la aprobación del acta.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- Covid19aren ondorioz, herriko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu sektorea suspertzeko bonuen salmenta kanpaina arautzen duten oinarriak eta deialdia onartzea

Proposamena

Covid 19aren ondorioz sortutako kalteak aritzeko erosketa bono kanpaina abiatu nahi da. Kanpaina hau dirulaguntza bidez burutuko da.

Ordiziako merkataritza, ostalaritza, eta zerbitzuetako aktibitatea berreskuratzeko, kontsumoa sustatuko duen bono sistema sortzea du helburu kanpainak. 30 eurotan erosiko diren bonuek, erosketetan 50 eurotako balioa izango dute. Era berean, 50 euroko bono hori zatigarria izango da, 20 euroko bono bat, 10 euroko bi bono, eta 5 euroko bi bonotan.

Guztira 5.000 bono salduko dira, bi kanpainatan. 2.500 bono, irailaren 30a baino lehen erabiltzeko, eta beste 2.500 bono, abenduaren 31a baino lehen erabiltzeko.

Dirulaguntza arautzeko oinarri arautzaile hauek landu dira Idazkaritzan eta Kontu-hartzailertzan.

2.- Aprobación de las bases reguladoras y convocatoria de la campaña de venta de bonos para incentivar el comercio local, la hostelería y el sector servicios como consecuencia de la Covid19.

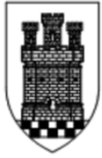
Propuesta

Se pretende poner en marcha una campaña de bonos de compra para paliar los daños provocados por la Covid 19. La misma se llevará a cabo a través de esta subvención.

La campaña pretende crear un sistema de bonos que reactive la actividad del comercio, hostelería y servicios de Ordizia, fomentando el consumo. Los bonos se comprarán por 30 euros obteniendo un valor de compra de 50 euros. Asimismo, el bono de 50 euros será fraccionable en un bono de 20 euros, dos bonos de 10 euros, y dos bonos de 5 euros.

Se venderán en total 5.000 bonos, en dos campañas. 2.500 bonos para utilizar antes del 30 de septiembre, y otros 2.500 bonos para utilizar antes del 31 de diciembre.

Los departamentos de Secretaría e Intervención han elaborado las bases reguladoras que regirán esta campaña.



Ordiziako Udala

2021ITGB0012

Bonoak finantzatzeko gehieneko kreditua 100.000,00.-€koa da eta Ordiziako Udaleko 2021eko ekitaldiko Aurrekontu Orokorretako 1.471.08.430.00.0261 (2021) partidari egotziko zaizkio bonuak.

El crédito máximo para financiar bonos es de 100.000,00 €. Los bonos se imputarán a la partida 1.471.08.430.00.0261 (2021) de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Ordizia para el ejercicio 2021.

Oinarri hauek onartzeko eskumena duen organoa Ordiziako Udalaren Tokiko Gobernu Batzarra da, 38/2003 Diru Laguntzen Lege Orokorrak eta 2019ko uztailaren 18ko 2019/0665 Alkatetza Dekretuan egindako delegazioen baitan (eraldatua 2020ko ekainaren 30eko 2020/0623 Alkatetza Dekretu bidez eta 2021eko maiatzaren 21eko 2021/0622 Alkatetza Dekretu bidez).

El órgano competente para aprobar estas bases es la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Ordizia, en el marco de la Ley 38/2003, General de Subvenciones y las delegaciones efectuadas a través del Decreto de Alcaldía 2019/0665, de 18 de julio (modificado por Decreto de Alcaldía 2020/0623, de 30 de junio, y Decreto de Alcaldía 2021/0622, de 21 de mayo de 2021).

Hori guztia ikusita, honakoa onartzea proposatzen da:

A la vista de todo ello, se propone aprobar lo siguiente:

AKORDIO PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

Covid19aren ondorioz, herriko merkataritza, ostalaritza eta zerbitzu sektorea suspertzeko bonuen salmenta kanpaina arautzen duten oinarriak eta deialdia onartzea.

Aprobación de las bases reguladoras y convocatoria de la campaña de venta de bonos para incentivar el comercio local, la hostelería y el sector servicios como consecuencia de la Covid19.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Alkate jauna

Sr.Alcalde

Kanpainak ekarriko dituen berrikuntza nagusiak zein diren azaldu du, hala nola, zatikatu ahal izango direla eta era berean, ORDIZIANen eta D'elikatuz zentroan egongo direla eskuragai.

Explica cuáles son las principales novedades que aportará la campaña, que serán fraccionables y que, a su vez, estarán disponibles en ORDIZIAN y en el centro d'elikatuz.

Sukia andrea

Sra. Sukia

Nola komunikatuko zaie establezimenduei?

¿Cómo se comunica a los establecimientos?

Alvarez andrea

Sra. Alvarez

Whatsapp bidez eta gainerako bitartekoen bidez ere zabalduko da.

También se difundirá a través de whatsapp y demás medios.

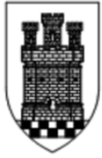
Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 4 (EH-BILDU ORDIZIA 2, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 0



Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Obretako lizentzia baten transkripzio errore bat dagoela eta zuzentzen duen ebazpenaren berri ematea.

2021/0714. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

2021eko maiatzaren 13an egindako TOKIKO GOBERNU BATZORDEAN, GOI-ETXE S.Ari Urdaneta kalea 68an 20 etxebizitza, garajeak eta lokalak eraikitzeko emandako Hirigintza baimenean akats bat dagoela.

GOI-ETXEK bere zuzenketa eskatu duela.

Baiezkatuta dagoela aipaturako lizentzian transkripzio errore bat dagoela.

HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Berrestea aurkeztu beharreko bermea **26.954,92** €koa dela, eta **ez 29.954,92 €koa**, lizentziaren baldintzen bigarren paragrafoan ageri den bezala.

Zuzenketaren berri ematea hurrengo TOKIKO GOBERNU BATZORDEAN

* Dekretu hau doakionari jakinaraztea.

3.- Dación de cuenta de decreto que rectifica un error de transcripción en una licencia de obras.

DECRETO N° 2021/0714

A LA VISTA DE :

Que existe un error en la Licencia Urbanística concedida en la JUNTA DE GOBIERNO LOCAL celebrada el 13 de mayo de 2021, a GOI-ETXE, S.A. para la construcción de 20 viviendas, garajes y locales en la calle Urdaneta 68.

Que GOI-ETXE solicita su rectificación.

Que se ha confirmado la existencia de un error de transcripción en dicha licencia.

TENGO A BIEN :

*Confirmar que el aval a presentar es de **26.954,92 €** y no **29.954,92 €** como consta en el segundo párrafo de las condiciones de la licencia.*

Dar cuenta de la rectificación en la próxima JUNTA DE GOBIERNO LOCAL.

** Notifíquese el presente Decreto al interesado.*

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Tokiko Gobernu Batzordea, jakinaren gainean geratu da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du, presazko izaeraz sartu delarik:

Aztertu aurretik presazko izaera bozkatu da eta hau aho batez onartu da.



4.- Egutera 9 zenbakiko eraikina birgaitzeko obra-lizentziaren eskaera.

Proposamena

Miguel Perez Setien jaunak **Aisape 04 S.L.**ren izenean eta hura ordezkatzuz egindako eskaera, Ordiziako EGUTERABIDEKO 9 zenbakiko etxebizitzako, obra-lizentziari buruzkoa. Horretarako, Eguterabideko 9. zenbakian baserria birgaitzeko proiektua. R.E.: 4351/2019 eta Eguterabideko 9. zenbakian baserria birgaitzeko proiektuaren eranskina. R.E.: 0129/2020. proiektuak aurkeztuz.

Udal Arkitektoaren txosten teknikoa, 2021ko ekainaren 23koa.

Hori guztia ikusita, eta Obren eta Hiri Garapenaren Delegazioaren 2021ko ekainaren 23ko aldeko erabakiarekin, honako hau proposatzen da:

AKORDIO PROIEKTUA

Aisape 04 SLri eskatzen duen obra baimena ematea, aurkeztutako proiektuaren arabera eta honako alderdi hauek betetzearen baldintzarekin:

Aurkezteko proiektuari buruzko gogoetak eta baldintzak:

Sokak jarri aurretik, plano geoerreferentziatu bat aurkeztu beharko da, eta, bertan, zehatz-mehatz zehaztu beharko dira Udalari laga beharreko lursailak, udalbatzak lursail horiek onartzea baloratu ahal izan dezan.

Segurtasun eta Osasun Azterlanari buruz:

1. Oinezkoak igarotzeko gunea guztiz babestuko da harri-koskorak eta obrako materialak erortzeko arriskuetatik. Beharrezkoa bada, markesina edo biseraren bidez babestuko da.
2. Edukiontzia, siloak eta bildu beharreko gainerako materiala partzelaren barruan jarriko dira beti. Espresuki debekatzen da materialak eta bitarteko osagarriak obra-esparrutik kanpo pilatzea.
3. Obrak egin bitartean, istripuak saihesteko

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortaIV/r/0/76/AAAACLHTH.5o06>

4.- Licencia de obras para la rehabilitación de edificio en egutera bidea 9

Propuesta

*La solicitud realizada por **Miguel Perez Setien** en nombre y representación de **Aisape 04 S.L.** de licencia de obras para rehabilitación de edificio sito en Eguterabidea nº9 de Ordizia, presentando para ello Proyecto de rehabilitación de caserío en Eguterabidea nº9. R.E.:4351/2019 y Anexo al proyecto de rehabilitación de caserío en Eguterabidea nº9. R.E.: 0129/2020.*

El informe técnico del Arquitecto Municipal de fecha 23 de junio de 2021.

A la vista de todo ello y con el acuerdo favorable de la Delegación de Obras y Desarrollo Urbano de fecha 23 de junio de 2021, se propone el siguiente:

PROYECTO DE ACUERDO

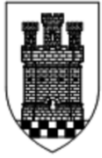
*Conceder a **Aisape 04 S.L.** la licencia de obras que solicita, conforme al proyecto presentado y condicionada al cumplimiento de los siguientes extremos:*

Consideraciones al proyecto presentado y condiciones:

Se considera que con anterioridad a la tirada de cuerdas deberá presentarse un plano georreferenciado en el que queden definidos con precisión los terrenos a ceder al Ayuntamiento, para que el Pleno municipal pueda valorar la aceptación de los mismos.

En relación al Estudio de Seguridad y Salud.

1. *La zona de tránsito de viandantes quedará totalmente protegida de riesgos de caídas de cascotes y materiales de obra. Si es preciso mediante marquesina o visera de protección.*
2. *Los contenedores, silos y demás material a acopiar, se colocarán en todo caso dentro de la parcela. Se prohíbe expresamente el acopio de materiales y medios auxiliares fuera del recinto de la obra.*
3. *Durante las obras, deberá tomar las medidas de*



Ordiziako Udala

beharrezkoak diren babes- eta segurtasun-neurriak hartu beharko ditu. Espaloi eta bideak bertan ibiltzeko moduan eta babestuta egongo dira, Udaltzaingoaren Araudiaren arabera.

4. Urbanizazioko arekak eta hustubideak garbi mantendu beharko dira beti.
5. Ur-hargune bat behar izanez gero, Gipuzkoako Uraki eskatu beharko zaio.
6. Obra-esparrua behar bezala itxita eta babestuta geratuko da. Lurzatiaren itxituraren barruan geratzen diren urbanizazioko zoladurak eta elementuak babestuko dira.
7. Obratik ateratzen diren kamioiek buztinez eta obrako gainerako materialez garbituko dituzte gurpilak.

Eraikuntza- eta eraispén-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen ekainaren 26ko 112/2012 Dekretua betetzea.

Hondakinak kendu eta kudeatzeko, otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretuan (eraikuntza-eta eraispén-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen) ezarritakoari jarraituko zaio.

Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 26ko 112/2012 Dekretuan eskatutako fidantza **6.368,58** eurokoa da. Fidantza hori obrak hasi aurretik jarri beharko da. Itzulketa egiteko, beharrezkoa den pertsonak eskaera egin beharko du, eta agiri bidez egiaztatu beharko du obran sortutako hondakinak behar bezala kudeatu direla, Dekretuaren 6.artikuluaren ezarritakoaren arabera.

Obraren hasiera honako baldintza hauen mende egongo da:

1. Obraren zuzendaritza fakultatiboaren izendapena jakinaraziko da.
2. Sokak jartzeko dagokion aktaren formalizazioa.
3. Aseguru-polizaren egiaztagiria (fotokopia) aurkeztu beharko du, aldameneko eraikinei, ondasunei eta pertsoneri eragin diezazkiekeen kalteen arriskuak estaltzeko.
4. Sokak jartzeko aktaren aurretik, Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 26ko 112/2012

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAACLHTH.5o06>

2021ITGB0012

señalización protección y seguridad necesarias para evitar accidentes. Manteniendo las aceras y viales transitables y protegidas, de acuerdo con la Normativa de la Policía Municipal.

4. *Deberá mantenerse continuamente limpios las cunetas y los sumideros de la urbanización.*
5. *Si fuera necesaria una acometida de agua deberá solicitarla a Gipuzkoako Urak.*
6. *El recinto de obra quedará perfectamente cerrado y protegido. Se protegerán los pavimentos y elementos de la urbanización que queden dentro del cierre de la parcela.*
7. *Los camiones que salgan de obra, lo harán con las ruedas limpias de barro y demás materiales de obra.*

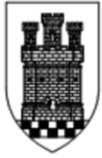
Cumplimiento del Decreto 112/2012 de 26 de junio, por el que se regula la producción y gestión de residuos de construcción y demolición.

La retirada y gestión de los residuos se realizará de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto 105/2008, de 1 de Febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.

*El importe de la fianza requerida en el Decreto 112//2012 de 26 de junio del Gobierno Vasco, es de **6.368,58** euros. Dicha fianza deberá ser depositada con carácter previo al inicio de las obras. La devolución se producirá previa solicitud de la persona obligada y tras la acreditación documental de la correcta gestión de los residuos generados en la obra de acuerdo con lo establecido en el art. 6 del Decreto.*

El inicio de obra queda condicionada a:

1. *La notificación del nombramiento de la dirección facultativa de la obra.*
2. *La formalización del correspondiente Acta de Tirada de Cuerdas.*
3. *Deberá presentar justificante (fotocopia) de la póliza de seguro, que cubra los riesgos de daños a edificios colindantes, bienes y personas.*
4. *La entrega con carácter previo al acta de tirada de cuerdas, de la fianza requerida conforme al Decreto 112//2012 de 26 de junio del Gobierno Vasco, por un importe de **6.368,58** euros.*



Ordiziako Udala

2021ITGB0012

Dekretuaren arabera eskatutako fidantza ematea, **6.368,58 eurokoa**.

Obrak honako arau hauek betez egingo dira:

1. Lizentzia eman eta hiru hilabeteko epean hasiko diren obrak. Epe hori igaro eta lizentziarik eman ez bada, lizentzia iraungitzat joko da, eta osorik amaitu beharko da, gehienez ere 24 hilabeteko epean. Obra hori ezin izango da 4 hilabete baino gehiagoz eten.
2. Obrak egiteko gehieneko ordutegia 8:00etatik 20:00etara izango da lanegunetan, eta 08:00etatik 14:00etara jai-bezperetan. Jaiegunetan ezin izango dira gauzatu.
3. Bide-seinaleztapen alternatiboa beharrezkoa denean, euskaraz eta gaztelaniaz egingo da, eta euskara erabiliko da antzeko grafian idazten bada bi hizkuntzetan, bai eta nazioarteko piktogramak/ikurrak erabiltzen dituzten iragarkietan ere (euskararen erabilera normalizatzeko ordenantzaren 18. artikulua). Udalaren doako itzulpen zerbitzua: 943805622.

Baimena emateko aurrez udal zerga eta tasak ordaindu beharko dira.

Las obras se realizarán con observancia de las siguientes normas:

1. *Las obras que se iniciarán dentro del plazo de tres meses a contar de la expedición de su licencia, transcurridos los cuales sin hacerlo, se entenderá ésta caducada, y deberá ser finalizada en su totalidad en el plazo máximo de 24 meses. Dicha obra no se podrá interrumpir por un plazo superior a 4 meses.*
2. *El horario máximo permitido para la ejecución de obras es de 8:00 h. a 20:00 h. durante los días laborables y de 8:00 h. a 14:00 h. en vísperas de festivo. Los días festivos no se podrán ejecutar.*
3. *Cuando sea necesaria la señalización vial alternativa, la misma se realizará en euskera y castellano, y se utilizará el euskera en caso de grafía similar en los dos idiomas así como en caso de anuncios que utilicen pictogramas / símbolos internacionales (Artículo 18 de la ordenanza de normalización del uso del euskera). Servicio gratuito de traducción del Ayuntamiento: 943805622.*

Esta licencia queda sujeta al previo pago de la tasa e impuestos correspondientes.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Nolanahi ere Dubreuil jauna abstenitu egin da | El Sr.Dubreuil se abstiene por tener lazos familiares.
familiarartekoak dituelako.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 3 (EH-BILDU ORDIZIA 2, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1)

Aurkakoak: 0

Abstentzioak: 1 (PSE-EE (PSOE))

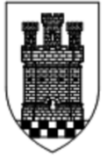
Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAACLHTH.5o06>

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus



6.- Zenbait txosten eta eskaera

1. Alkate Jauna: Elkano 10 etxebizitzaren inguruan, azaldu du, bertan egin diren balkoiak ez direla legeztagarriak. Juanmak zuzenketak eskatu ditu eta lehenengo okupazioa dekretu bidez egingo da.

.....

2. Sukia andrea: LGTBI adierazpenari aldaketak gehitu dizkiogu.

Dubreuil jauna: guk ere gauza bat gehitu nahi diogu Hungariako Legea dela eta.

.....

3. Dubreuil jauna: Obrak eta Hiri Garapena delegazio aktako 10. puntuari erreferentzia eginez, Gernikako Arbola inguruan URAKi erreklamazioa egiteko eskatu du egin zituen lanen inguruan, lekua gaizki utzi baitzuten.

Alkate jauna: bai beraien atzetik gabiltza.

.....

Dubreuil jaunak galdetu du Delegazio bereko 4. eta 5. puntuen inguruan.

Alvarez andrea: ezin dela soinu ekiporik jarri esan zitzaaien. Orain, Haizpekoek DJa jartzea eskatu dute. Ulertu daiteke salbuespen gisa behin egin daitekeela.

Sukia andrea: ez du lekurik. Jarduera horrek ez balu arazorik emango, tira, baina ez da horrela.

Alvarez andrea: Martinezek eta Leizek eskatu zuten elkarrekin ekaineko larunbatetan kalean musika jarrita izateko eta onartu zitzaaien. Hala ere, ez dute egin, izan ere, eguraldi txarra egin du.

Dubreuil jauna: nik uste dut ekimen publiko bat bada, ondo dagoela baina pribatua bada ez dut ondo ikusten izan ere, espazio publikoa mugatu egin behar da bestela gainerako guztiei bide ematen diezu.

.....

6.- Informes y solicitudes varias.

1. Sr. Alcalde: en relación a la vivienda de Elkano 10, explica que los balcones que se han hecho en ella no son legalizables. Juanma ha pedido que se subsanen y la primera ocupación se hará por decreto.

.....

2. Sra. Sukia: hemos añadimos modificaciones a la declaración LGTBI.

Sr. Dubreuil: nosotros también queremos añadir algo a la vista de la Ley de Ley Hungría.

.....

3. Sr. Dubreuil: haciendo referencia al punto 10 del Acta de Delegación de Obras y Desarrollo Urbanismo, solicita se haga una reclamación a URAK en relación a la obra que realizó en la zona de Gernikako arbola, ya que no dejaron el terreno en buenas condiciones.

Sr. Alcalde: sí, estamos en ello.

.....

El Sr. Dubreuil pregunta por los puntos 4 y 5 de esta misma delegación.

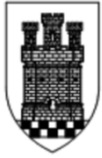
Sra. Alvarez: se les dijo que no se pueden poner equipo de sonido. Ahora los del bar Haizpe han solicitado poner un DJ. Se puede entender que se puede hacer como excepción.

Sra. Sukia: no es procedente. Si fuera una actividad que no da problemas, pero no es así.

Sra. Alvarez: el Martinez y Leize solicitaron poder poner juntos en la calle música durante los meses de junio. Se les concedió permiso. Sin embargo, no lo han hecho porque ha hecho mal tiempo.

Sr. Dubreuil: yo creo que si es una actividad pública, está bien, pero si es privada no lo veo bien, porque hay que limitar el espacio público ya que de lo contrario habría que conceder permiso a todos los demás.

.....



Ordiziako Udala

2021ITGB0012

4. Alvarez andrea: Barrenako komunetan sua egin dutela jakinarazi die gainerako batzarkideei.

4. Sra. Alvarez: informa a los presentes que se ha hecho fuego en los W.C. del parque Barrena.

.....

.....

5. Dubreuil jauna: **Bilordiko** komunen ordutegiaren inguruan kexa bat jaso du.

5. Sr. Dubreuil: Ha recibido una queja sobre el horario del W.C. de **Bilordj** parkea.

Alvarez andrea: kexa ordutegiaren ingurukoa baino ordutegiaren bisibilizazioaren ingurukoa zen eta baita poliziak izandako jarrera ere. Jada esan zaio eta aurrerantzean neurriak hartuko dira.

Sra.Alvarez: más que sobre el horario, la queja fue por la visibilidad y también por la actitud de la policía. Ya se le ha informado y de aquí en adelante se tomarán medidas.

.....

.....

6. Dubreuil jauna: txakur kaken gaia atera du eta beste parke bat jartzeko beharra dagoela azaldu du.

6. Sr.Dubreuil: comenta el tema de los excrementos de perro y la necesidad de abrir otro parque.

Alvarez andrea: soluzioa ez da beste parke bat egitea baizik eta kakak jasotzea. Eta horretarako kartelak jarri ditugu. Modu honetan, jendeak ikusten badu txakur-jabeak ez dituela kakak jasotzen, behintzat heldulekua dauka jabe horri kargu hartzeko.

Sra.Alvarez: La solución no es el poner otro parque, sino el recoger los excrementos. Hemos puesto carteles en este sentido. Si la gente los ve, por lo menos tendrá dónde apoyarse para llamar la atención a los propietarios de perro que no recojan los excrementos.

Gainera eskuorri bat egin dut eta etxe guztietara zabalduko da. Horretaz gain, agian beste eremu bat ere egokitu beharko da.

Añadido a esto, he realizado un folleto para que llegue a todas las viviendas. Es posible que además haya que adecuar otro recinto.

Parke eguna egin genuenean, San Joanen atzealdean leku egoki bat egon daitekeela atzeman genuen.

Cuando se celebró el día de los parques, advertimos un sitio en la trasera de San Joan auzoa, que podía ser adecuado.

Dubreuil jauna: eta Altamiran?

Sr.Dubreuil: ¿y en Altamira?

Alvarez andrea: parke hori paregabea da beste erabilera batzuk emateko eta beraz egokitu egin behar dugu baina ezin da leku hori txakurrentzat soilik izan.

Sra.Alvarez: ese parque es muy bueno para ofrecer otros servicios, por lo que lo vamos a adecuar, pero no se puede utilizar en exclusiva para los perros.

Oiangura ere joan behar dut izan ere futbol zelaiaren ondoan leku bat dago eta hori beste aukera bat izan daiteke.

Tengo que subir a Oiangu, ya que junto al campo de futbol, existe un terreno que podía ser una opción más.

Dubreuil jauna: orain 6-7 urte, 900 txakur inguru zeuden zentsatuta. Kopuru hori eguneratu egin beharko da eta jakin benetan zenbat dauden.

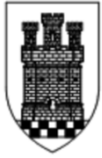
Sr.Dubreuil: hace cosa de 6,7 años, había unos 900 perros censados. Habría que actualizar ese censo y saber a ciencia cierta cuántos hay.

Alkate jauna: guk soilik arriskutsuak direnak dauzkagu.

Sr.Alcalde: el ayuntamiento únicamente tiene censados a los potencialmente peligrosos.

.....

.....



Ordiziako Udala

2021ITGB0012

7. Dubreuil jauna: Zerbitzuetako delegazioko 14. puntuaren inguruan galdetu du.

7. Sr.Dubreuil: solicita información sobre el punto 14 del acta de la Delegación de Servicios.

Alkate jauna: Jose oinarriak egiten ari da eta azterketa osoa egingo da.

Sr.Alcalde: Jose está realizando las bases y se hará un examen global.

Bestalde, Eroskiko sarrerari dagokionean, mugak planoan ikusi ditugu eta Gipuzkoako Aldundiarena da beraz, idatzi bat prestatuko dugu.

Por otro lado, en cuando a la entrada por Eroski, hemos consultado los límites en plano y es propiedad de la Diputación de Gipuzkoa. Remitiremos un escrito.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7.- Galde-erreguak

7.- Ruegos y preguntas.

Ez da izan.

No ha habido.



Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la Secretaria, certifico.

ALKATEAK / EL ALCALDE

IDAZKARIA / LA SECRETARIA